



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Mainframe & Business Software Procurement
Division / Div des achats des ordi principaux et des
logiciels de gestion
Terrasses de la Chaudière
4th Floor, 10 Wellington Street
4th etage, 10, rue Wellington
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Title - Sujet RFSA - SaaS Method of Supply (GC)	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN578-191593/F	Date 2019-05-16
Client Reference No. - N° de référence du client 20191593	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier 003eem.EN578-191593	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$EEM-003-35660	
Date of Original Request for Supply Arrangement 2019-05-10 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2022-05-10	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Boyer, Tania	Buyer Id - Id de l'acheteur 003eem
Telephone No. - N° de téléphone (613) 858-9232 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		



**DEMANDE D'ARRANGEMENT EN MATIÈRE D'APPROVISIONNEMENT (DAMA)
MÉTHODE D'APPROVISIONNEMENT DE LOGICIELS-SERVICES (INFONUAGIQUES GC)
NUMÉRO DE SOLlicitATION: EN578-191593/F
SERVICES PUBLICS ET APPROVISIONNEMENT CANADA (SPAC)**

MODIFICATION 001

La modification 001 est destiné à:

- 1.0 Incorporer le formulaire 6 - Intégrité de la chaîne d'approvisionnement (SCI) à la DAMA;
- 2.0 Répondre aux questions reçues concernant la DAMA, comme détaillé dans la section 2.0 ci-dessous; et
- 3.0 Apporter des modifications à la DAMA, comme indiqué à la section 3.0 ci-dessous.

1.0 Incorporer le formulaire 6 - Intégrité de la chaîne d'approvisionnement (SCI) à la DAMA:

Voir le formulaire 6 - Intégrité de la chaîne d'approvisionnement (SCI) joint à la section Avis de projet de marché (APM). Si vous souhaitez recevoir des documents et/ou des formulaires modifiables, veuillez envoyer votre demande à l'adresse suivante: TSPGC.LENQS-SAAS.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

2.0 Répondre aux questions concernant la DAMA:

Remarque: Les questions peuvent avoir été modifiées et / ou condensées.

QUESTIONS	RÉPONSES
Q.1 Les soumissions sont-elles dues avant le 10 mai 2022?	R.1 Le Canada a l'intention de commencer à examiner les soumissions reçues au titre de la phase 1 le 17 juin 2019 et accordera la priorité à l'examen des soumissions des fournisseurs de solutions de logiciels-services hébergées par un fournisseur de services infonuagiques «qualifié». Les fournisseurs peuvent présenter une soumission pour un arrangement en matière d'approvisionnement à tout moment, en répondant aux plus récentes modalités et conditions affichées sur le SEAOG. Le Canada se réserve le droit d'émettre des arrangements en matière d'approvisionnement aux fournisseurs qui présentent une soumission qui répond à tous les critères obligatoires de la DAMA tout au long de sa période. Les évaluations de ces soumissions seront traitées sur une base continue.



3.0 Les clauses et conditions suivantes sont incorporées à la DAMA:

A. DOCUMENT DE LA DEMANDE D'ARRANGEMENT EN MATIÈRE D'APPROVISIONNEMENT (DAMA).

1. SOUS "PARTIE 6 – ARRANGEMENT EN MATIÈRE D'APPROVISIONNEMENT, Section 6.2 -Exigences relatives à la sécurité":

SUPPRIMER:

“Remarque aux fournisseurs: Cette DAMA contient des exigences obligatoires à respecter pour la qualification. Il est à noter que les niveaux différents ou additionnels en matière de sécurité peuvent s'imposer aux clients ou aux travaux des clients, notamment le niveau d'habilitation de sécurité pour le fournisseur ou les ressources du fournisseur. Les exigences additionnelles en matière de sécurité peuvent être incluses dans la demande de soumission subséquente, contrat ou autorisation de travail dans le cadre du contrat de cet arrangement, le cas échéant.”

REEMPLACER PAR:

“Remarque aux fournisseurs: Cette DAMA contient des exigences obligatoires à respecter pour la qualification. Le Canada se réserve le droit d'ajuster les exigences de sécurité ou les niveaux d'exigence de sécurité indiqués dans le présent arrangement en matière d'approvisionnement à tout moment au cours du processus de la DAMA ou après l'émission de l'arrangement en matière d'approvisionnement. Les fournisseurs qualifiés ne seront pas dispensés de respecter en permanence toutes les exigences en matière de sécurité et pourront être amenés à fournir des informations supplémentaires et à faire l'objet d'une évaluation de sécurité supplémentaire. Les fournisseurs qui ne répondent pas aux exigences de sécurité actuelles peuvent perdre leur statut qualifié.

Il est à noter que les niveaux différents ou additionnels en matière de sécurité peuvent s'imposer aux clients ou aux travaux des clients, notamment le niveau d'habilitation de sécurité pour le fournisseur ou les ressources du fournisseur. Les exigences additionnelles en matière de sécurité peuvent être incluses dans la demande de soumission subséquente, contrat ou autorisation de travail dans le cadre du contrat de cet arrangement, le cas échéant.”



2. SOUS “ANNEXE C – OBLIGATIONS EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ ET PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE, Section 3 (a)”:

SUPPRIMER:

“(a) Extraire tous les fichiers en ligne, pseudo-direct et hors ligne;”

REPLACER PAR:

“(a) Extraire toutes les ressources d’information en ligne, presque en ligne et hors ligne, y compris, mais sans s’y limiter, les bases de données, le stockage d’objets et de fichiers, les configurations de systèmes, les journaux d’activités infonuagiques, le code source hébergé dans un dépôt de codes Canada, et des configurations de réseau permettant au client d’utiliser ces instructions pour migrer d’un environnement à un autre;”

B. DOCUMENT CONCERNANT L’ANNEXE F - LES CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT.

1. SOUS la section “2. Durée, résiliation et renouvellement automatique”:

AJOUTER:

“2.4. **Retrait de renouvellement automatique.** Par la présente, le Canada avise l’entrepreneur qu’il choisit de ne pas renouveler automatiquement la durée de l’obligation. L’entrepreneur accuse réception de l’avis et déclare que le présent contrat ne sera valide que jusqu’à la fin de la période du contrat, tel que défini ci-dessus.”

2. AU DESSUS de “Appendice E – Exigences en matière de sécurité pour les entrepreneurs canadien ET Exigences relatives à la sécurité pour les fournisseurs étrangers”:

AJOUTER:

“Les approvisionnements requis au moyen de l’arrangement en matière d’approvisionnement peuvent également imposer aux fournisseurs (canadiens et étrangers) une autorisation de sécurité secrète. Les fournisseurs peuvent lancer le processus de filtrage de sécurité des organisations et du personnel dès que possible. Les détails peuvent être trouvés à: <https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/esc-src/enquete-screening-fra.html>. Si nécessaire, les fournisseurs peuvent contacter l’autorité d’arrangements en matière d’approvisionnement, qui parrainera toute demande de filtrage de sécurité pour les organisations et le personnel.”



3. SOUS "Appendice F – Exigences relatives à la sécurité pour les fournisseurs étrangers, Section 10":

SUPPRIMER:

"10. Pour exécuter les services et/ou les travaux, l'entrepreneur/sous-traitant destinataire étranger et/ou collectera des informations personnelles de tiers. L'entrepreneur/sous-traitant destinataire étranger reconnaît qu'il n'a aucun droit sur les renseignements personnels ou les dossiers et que le Canada est propriétaire des dossiers. Sur demande, l'entrepreneur ou le sous-traitant destinataire étranger doit mettre immédiatement à la disposition du Canada tous les renseignements personnels et tous les dossiers dans un format acceptable par le Canada."

REEMPLACER PAR :

"10. Le Canada a le droit de rejeter toute demande faite séparément et indépendamment de l'autorisation contenue dans le présent contrat relativement à l'entrepreneur qui fournit des services pour accéder, traiter, produire, transmettre ou stocker électroniquement CANADA PROTÉGÉ A ou B, le cas échéant, les informations/actifs liés à la prestation des Services et/ou des Travaux dans tout autre pays s'il y a des raisons de s'inquiéter de la sécurité, de la confidentialité ou de l'intégrité des informations."

**TOUS LES AUTRES TERMES ET TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE LA DEMANDE D'ARRANGEMENTS EN
MATIÈRE D'APPROVISIONNEMENT.**

FORMULAIRE 6 - Informations sur l'intégrité de la chaîne d'approvisionnement

NOM DE L'APPROVISIONNEMENT:	
NUMÉRO DE SOLICITATION:	
NOM DU SOUMISSIONNAIRE:	
NUMÉRO DE DUNS DU SOUMISSIONNAIRE:	

Informations sur la sécurité de la chaîne d'approvisionnement
FORMULAIRE DE SOUMISSION

Aide

Items	Guide	Notes
Formulaire 6 Page couverture - Informations sur l'intégrité de la chaîne d'approvisionnement		
NOM DE L'APPROVISIONNEMENT	<p>"Si non applicable, laisser en blanc.</p> <p>Sinon, indiquez le nom associé à cet achat multiligne (par exemple, WTD Print, Project Telesto). "</p>	
SOLLICITATION #:	<p>"Si non applicable, laisser en blanc.</p> <p>Sinon, indiquez le numéro de l'invitation à soumissionner pour cet achat multiligne. "</p>	
NOM DU SOUMISSIONNAIRE	<p>"Si non applicable, laisser en blanc.</p> <p>Entrez le nom de l'organisation principale fournissant la soumission. "</p>	
NUMÉRO DE DUNS DU SOUMISSIONNAIRE	<p>"Si ce n'est pas le cas, laissez en blanc.</p> <p>Entrez le numéro DUNS de l'organisation principale fournissant la soumission. Si la société ne possède pas de numéro DUNS ou si vous ne parvenez pas à vous en procurer un, veuillez compléter les informations demandées sous "" C - Informations de propriété "" . Les informations sur la propriété comprennent les 5 premiers, en pourcentage, les investisseurs et les propriétaires de la société. Les noms fournis aux investisseurs et aux propriétaires devraient être ceux qui figurent dans les documents d'investissement ou de propriété de la société en question. "</p>	
LISTE DE PRODUIT EN TI		
Nom OEM	Entrez le nom du fabricant OEM du produit commandé.	

<p>Noméro de dunes de OEM</p>	<p>Entrez le numéro DUNS du fabricant OEM. Le système de numérotation universelle des données (DUNS) est un numéro unique à neuf chiffres attribué à chaque emplacement physique d'une entreprise. Il s'agit d'une norme mondiale utilisée pour déterminer le pointage de crédit d'une entreprise. Si la société ne possède pas de numéro DUNS ou si vous ne parvenez pas à vous en procurer un, veuillez compléter les informations demandées sous «C - Informations sur la propriété». Les informations sur la propriété comprennent les 5 premiers, en pourcentage, les investisseurs et les propriétaires de la société. Les noms fournis aux investisseurs et aux propriétaires doivent être ceux qui figurent dans les documents d'investissement ou de propriété de la société en question.</p>	<p>Entrez le nom du fabricant d'équipement d'origine (OEM) du produit commandé ou le nom du fournisseur (c.-à-d. Sous-traitants, revendeur, distributeur, sous-traitants, etc.) du produit ou du service. qui est commandé.</p> <p>Les informations sur la propriété comprennent les 5 principaux propriétaires, en pourcentage, du fabricant OEM ou du fournisseur. Les noms fournis aux propriétaires doivent être ceux qui figurent dans les documents de propriété de la société en question.</p>
<p>Nom du produit</p>	<p>Entrez le nom du fabricant OEM pour le produit.</p>	<p>"Seuls les produits éligibles pour les évaluations d'intégrité de la chaîne</p>
<p>Numéro du modèle</p>	<p>Entrez le modèle OEM et / ou le numéro de version du produit.</p>	<p>logistique doivent être inclus dans cette</p>
<p>URL du produit Informations de vulnérabilité</p>	<p>Entrez l'URL de la page Web du fabricant OEM pour le produit.</p> <p>"Entrez les informations concernant les 5 derniers problèmes de sécurité signalés concernant le produit. Si le fabricant OEM publie ces informations sur le site Web CVE, répertoriez les numéros CVE séparés par des points-virgules (;).</p> <p>Si le fabricant OEM ne publie pas ces informations sur le site Web de CVE, vous devrez lui demander directement des informations sur les failles de sécurité et les fournir au Centre canadien de la cybersécurité. Si tel est le cas pour un produit particulier, entrez "" voir les informations ci-jointes "" dans le (s) champ (s) concerné (s) "".</p>	<p>liste. Les câbles d'alimentation, les caches d'armoire, les coûts de garantie, les frais d'expédition et autres éléments non-TIC similaires ne doivent pas être inclus. Si ces produits se trouvent dans ce formulaire, il sera renvoyé comme incorrect et aucune évaluation ne sera effectuée.</p> <p>Cela devrait correspondre à la définition du "" produit "" du "matériel (ou logiciel) qui fonctionne au niveau de la couche liaison de données du modèle d'interconnexion de systèmes ouverts (modèle OSI), couches 2 et supérieures" ""</p>

Nom du fournisseur	"Entrez le nom du fournisseur (c.-à-d. Sous-traitants, revendeur, distributeur, sous-traitants, etc.) du produit commandé. Ceci inclut toute entité commerciale impliquée dans la production de produits ou de services pour aider à compléter l'offre. exigences. Pour les listes PISA, NMSO ou similaires, ce champ peut rester vide. " Pour les listes PISA, NMSO ou similaires, ce champ peut rester vide.	
URL du fournisseur	Pour les listes URL, NMSO ou similaires, ce champ peut rester vide." Pour les listes PISA, NMSO ou similaires, ce champ peut rester vide.	
Numéro DUNS du fournisseur	"Entrez le numéro DUNS du fournisseur. Le système de numérotation universelle de données (DUNS) est un numéro unique à neuf chiffres attribué à chaque emplacement physique d'une entreprise. Il s'agit d'une norme mondiale utilisée pour déterminer le pointage de crédit d'une entreprise. Si la société ne possède pas de numéro DUNS ou si vous ne parvenez pas à vous en procurer un, remplissez les informations demandées sous "" C - Informations sur la propriété "". Ces informations concernent le top 5, en pourcentage, les investisseurs et les Les noms fournis aux investisseurs et aux propriétaires doivent être ceux qui figurent dans les documents d'investissement ou de propriété de la société en question. Pour les listes PISA, NMSO ou similaires, ce champ peut rester vide.	
INFORMATION SUR LA PROPRIÉTÉ		
Nom de l'OEM ou du fournisseur	Entrez le nom du fabricant d'équipement d'origine (OEM) du produit commandé ou le nom du fournisseur (c.-à-d. Sous-traitants, revendeur, distributeur, sous-traitants, etc.) du produit ou du service. qui est commandé.	"Il suffit de remplir les entrées dans "" Informations sur la propriété "" si un numéro DUNS ne peut pas être fourni pour la personne morale.

Propriété	Les informations sur la propriété comprennent les 5 principaux propriétaires, en pourcentage, du fabricant OEM ou du fournisseur. Les noms fournis aux propriétaires doivent être ceux qui figurent dans les documents de propriété de la société en question.	Chaque information fournie doit figurer sur sa propre ligne dans sa propre cellule dans la feuille de calcul. "
Investisseurs	Les informations sur l'investisseur comprennent le top 5, en pourcentage, l'investisseur dans le fabricant OEM ou le fournisseur. Les noms fournis aux propriétaires doivent être ceux qui figurent dans les documents d'investissement de la société en question.	
Cadres	Faites la liste des dirigeants et des membres du conseil d'administration de la société en question.	
Pays / Nationalité	Le pays dans lequel une personne répertoriée a sa nationalité principale ou le pays dans lequel une personne morale est enregistrée.	
Lien vers le site de l'entreprise	Pour chaque nom OEM ou fournisseur, propriété, investisseurs et dirigeants énumérés ci-dessus, indiquez un URI / URL aux informations prenant en charge les revendications répertoriées dans chacun des champs.	

Exemple – Liste de produits en TI

Nom OEM	Noméro de dunes de OEM	Nom du produit	Numéro du modèle	URL du produit	Informations de vulnérabilité	Nom du fournisseur	URL du fournisseur	Numéro DUNS du fournisseur	INFORMATION ADDITIONNELLE
Cisco	137660665	1941	K9	https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/routers/1900-series-integrated-services-routers-isr/data_sheet_c78_556319.html	CVE-2018-XXXXX; CVE-2018-YYYYY; CVE-2018-XXXXX; CVE-2017-WWWWWW				PISA Exemple
Cisco	137660665	1941	K9	https://www.cisco.com/c/en/us/products/collateral/routers/1900-series-integrated-services-routers-isr/data_sheet_c78_556319.html	CVE-2018-XXXXX; CVE-2018-YYYYY; CVE-2018-XXXXX; CVE-2017-WWWWWW	Matériel local	https://www.lhinc.ca	456789123 4	ROC / Exemple d'approvisionnement unique

Exemple - Information sur la propriété

Nom de l'OEM ou du fournisseur	Propriété	Investisseurs	Cadres	Pays / Nationalité	Lien vers le site de l'entreprise
newkid software	M. A (60%)			Canada	newkid.com/profiles/mra
newkid software	Mme. B (30 %)			France	newkid.com/profiles/msb
newkid software	M. C (10%)			États-Unis	newkid.com/profiles/mrc
newkid software		Compagnie A (10%)		États-Unis	newkid.com/investor_relations/filings
newkid software		Compagnie B (9%)		China	newkid.com/investor_relations/filings
newkid software		Compagnie C (8%)		Corée du Sud	newkid.com/investor_relations/filings
newkid software		Compagnie D (5%)		Canada	newkid.com/investor_relations/filings
newkid software		Compagnie E (5%)		Espagne	newkid.com/investor_relations/filings
newkid software			M. A	Canada	newkid.com/profiles/mra
newkid software			Mme. B	France	newkid.com/profiles/msb
newkid software			M. Q	Portugal	newkid.com/profiles/mrq